

# Hesekiel 42



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Und er führte<sup>H3318</sup> mich hinaus<sup>H3318</sup> in<sup>H413</sup> den äußeren<sup>H2435</sup> Vorhof<sup>H2691</sup>, auf dem Weg<sup>H1870</sup> nach<sup>H1870</sup> Norden<sup>H6828</sup>. Und er brachte<sup>H935</sup> mich zu<sup>H413</sup> den Zellen<sup>H39571</sup>, die<sup>H834</sup> dem abgesonderten<sup>H1508</sup> Platz<sup>H1508</sup> gegenüber<sup>H5048</sup> und dem Bauwerk<sup>H1146</sup> nach<sup>H413</sup> Norden<sup>H6828</sup> gegenüber<sup>H5048</sup> waren, **2** vor<sup>H413</sup> die Längsseite<sup>H753</sup> hin von 100<sup>H3967</sup> Ellen<sup>H520</sup>, mit dem Eingang<sup>H6607</sup> nach Norden<sup>H6828</sup>, und die Breite<sup>H7341</sup> 50<sup>H2572</sup> Ellen<sup>H520</sup>; **3** gegenüber<sup>H5048</sup> den 20<sup>H6242</sup> Ellen des inneren<sup>H6442</sup> Vorhofs<sup>H2691</sup> und gegenüber<sup>H5048</sup> dem Pflaster<sup>H7531</sup> des äußeren<sup>H2435</sup> Vorhofs<sup>H2691</sup>, Galerie<sup>H862</sup> gegen Galerie<sup>H862</sup> war im dritten<sup>H7992</sup> Stockwerk. [?]<sup>H413</sup> **4** Und vor<sup>H6440</sup> den Zellen<sup>H3957</sup> war ein Gang<sup>H4109</sup> von 10<sup>H6235</sup> Ellen<sup>H520</sup> Breite<sup>H7341</sup>: nach dem inneren<sup>H6442</sup> Vorhof hin ein Weg<sup>H1870</sup> von 100 Ellen<sup>H520</sup>. Und ihre Türen<sup>H6607</sup> waren nach Norden<sup>H6828</sup> gerichtet. [?]<sup>H413</sup> **5** Und weil<sup>H3588</sup> die Galerien<sup>H862</sup> Raum<sup>H1146</sup> von<sup>H4480</sup> ihnen<sup>H2007</sup> wegnahmen<sup>H398</sup>, waren die oberen<sup>H5945</sup> Zellen<sup>H3957</sup> schmaler<sup>H7114</sup> als<sup>H4480</sup> die unteren<sup>H8481</sup> und die mittleren<sup>H8484</sup> des Baues<sup>H1146</sup>. **6** Denn<sup>H3588</sup> sie<sup>H2007</sup> waren dreistöckig<sup>H8027</sup>, hatten aber keine<sup>H369</sup> Säulen<sup>H5982</sup> wie die Säulen<sup>H5982</sup> der Vorhöfe<sup>H2691</sup>, darum<sup>H5921</sup> waren sie schmaler<sup>H680</sup> am<sup>H4480</sup> Boden<sup>H776</sup> als<sup>H4480</sup> die unteren<sup>H8481</sup> und die mittleren<sup>H8484</sup>. **7** Und eine Mauer<sup>H1447</sup> außerhalb<sup>H834</sup> der Zellen<sup>H3957</sup>, gleichlaufend<sup>H5980</sup> den Zellen<sup>H3957</sup>, nach dem äußeren<sup>H2435</sup> Vorhof<sup>H2691</sup> hin, war an<sup>H413</sup> der Vorderseite<sup>H6440</sup> der Zellen<sup>H3957</sup>; ihre Länge<sup>H753</sup> war 50<sup>H2572</sup> Ellen<sup>H520</sup>. [?]<sup>H1870</sup> **8** Denn<sup>H3588</sup> die Länge<sup>H753</sup> der Zellen<sup>H3957</sup> am äußeren<sup>H2435</sup> Vorhof<sup>H2691</sup> war 50<sup>H2572</sup> Ellen<sup>H520</sup>, und siehe<sup>H2009</sup>, vor<sup>H5921</sup> dem Tempel<sup>H1964</sup> war sie 100<sup>H3967</sup> Ellen<sup>H520</sup>. **9** Und unterhalb<sup>H4480</sup> dieser<sup>H428</sup> Zellen<sup>H3957</sup> war der Zugang<sup>H3996</sup> von<sup>H4480</sup> Osten<sup>H6921</sup> her, wenn man zu ihnen<sup>H2007</sup> ging<sup>H935</sup>, vom<sup>H4480</sup> äußeren<sup>H2435</sup> Vorhof<sup>H2691</sup> her.

**10** An der Breite<sup>H7341</sup> der Mauer<sup>H1444</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> nach<sup>H1870</sup> Süden<sup>H6921</sup>, vor<sup>H413</sup> dem abgesonderten<sup>H1508</sup> Platz<sup>H1508</sup> und vor<sup>H413</sup> dem Bauwerk<sup>H11462</sup>, waren Zellen<sup>H39573</sup> – **11** und ein Weg<sup>H1870</sup> vor<sup>H6440</sup> ihnen – von gleicher<sup>H4758</sup> Gestalt<sup>H4758</sup> wie die Zellen<sup>H3957</sup>, die<sup>H834</sup> nach<sup>H1870</sup> Norden<sup>H6828</sup> waren, wie nach ihrer Länge<sup>H753</sup> so<sup>H3651</sup> nach ihrer Breite<sup>H7341</sup>, und nach allen<sup>H3605</sup> ihren Ausgängen<sup>H4161</sup> wie nach ihren Einrichtungen<sup>H4941</sup>. **12** Und wie ihre Eingänge<sup>H6607</sup>, so waren auch die Eingänge<sup>H6607</sup> der Zellen<sup>H3957</sup>, die<sup>H834</sup> nach<sup>H1870</sup> Süden<sup>H1864</sup> waren: ein Eingang<sup>H6607</sup> am Anfang<sup>H7218</sup> des Weges<sup>H1870</sup>, des Weges<sup>H1870</sup>, der gegenüber<sup>H6440</sup> der entsprechenden Mauer<sup>H1448</sup> war nach<sup>H1870</sup> Osten<sup>H6921</sup>, wenn man zu ihnen kam<sup>H935</sup>.

**13** Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> mir: Die Zellen<sup>H3957</sup> im Norden<sup>H6828</sup> und die Zellen<sup>H3957</sup> im Süden<sup>H1864</sup>, die<sup>H834</sup> vor<sup>H413</sup> dem abgesonderten<sup>H1508</sup> Platz<sup>H1508</sup> sind, sind die heiligen<sup>H6944</sup> Zellen<sup>H3957</sup>, wo<sup>H8033</sup> die Priester<sup>H3548</sup>, die<sup>H834</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> nahen<sup>H7138</sup>, die hochheiligen<sup>H6944</sup> Dinge essen<sup>H398</sup> sollen. Dahin<sup>H8033</sup> sollen sie die hochheiligen<sup>H6944</sup> Dinge legen<sup>H3240</sup>, sowohl das Speisopfer<sup>H4503</sup> als auch das Sündopfer<sup>H2403</sup> und das Schuldopfer<sup>H817</sup>; denn<sup>H3588</sup> der Ort<sup>H4725</sup> ist heilig<sup>H6918</sup>. **14** Wenn die Priester<sup>H3548</sup> hineingehen<sup>H935</sup>, so sollen sie nicht<sup>H3808</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Heiligtum<sup>H6944</sup> in<sup>H413</sup> den äußeren<sup>H2435</sup> Vorhof<sup>H2691</sup> hinausgehen<sup>H3318</sup>, sondern sollen dort<sup>H8033</sup> ihre Kleider<sup>H899</sup> niederlegen<sup>H3240</sup>, in denen<sup>H834</sup> sie den Dienst<sup>H8334</sup> verrichten<sup>H8334</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie<sup>H2007</sup> sind heilig<sup>H6944</sup>; sie sollen andere<sup>H312</sup> Kleider<sup>H899</sup> anziehen<sup>H3847</sup> und sich dem nahen<sup>H7126</sup>, was für<sup>H413</sup> das Volk<sup>H5971</sup> ist. [?]<sup>H834</sup>

**15** Und als er die Maße des inneren<sup>H6442</sup> Hauses<sup>H1004</sup> vollendet<sup>H3615</sup> hatte, führte<sup>H3318</sup> er mich hinaus<sup>H3318</sup> den Weg<sup>H1870</sup> zum Tor<sup>H8179</sup>, das nach<sup>H1870</sup> Osten<sup>H6921</sup> gerichtet war; und er maß<sup>H4058</sup> es<sup>4</sup> ringsherum<sup>H5439</sup>. [?]<sup>H4060</sup> **16** Er maß<sup>H4058</sup> die Ostseite<sup>H7307</sup> mit der Messrute<sup>H4060</sup>, 500<sup>H2568</sup> Ruten<sup>H7070</sup> mit der Messrute<sup>H4060</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. **17** Er maß<sup>H4058</sup> die Nordseite<sup>H7307</sup> mit der Messrute<sup>H4060</sup>, 500<sup>H2568</sup> Ruten<sup>H7070</sup> mit der Messrute<sup>H4060</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. **18** Die Südseite<sup>H7307</sup> maß<sup>H4058</sup> er, 500<sup>H2568</sup> Ruten<sup>H7070</sup> mit der Messrute<sup>H4060</sup>. **19** Er wandte<sup>H5437</sup> sich um<sup>H5437</sup> nach der Westseite<sup>H7307</sup> und maß<sup>H4058</sup> 500<sup>H2568</sup> Ruten<sup>H7070</sup> mit der Messrute<sup>H4060</sup>. [?]<sup>H413</sup> **20** Er maß<sup>H4058</sup> es nach den vier<sup>H702</sup> Seiten<sup>H73075</sup>. Es hatte eine Mauer<sup>H2346</sup> ringsherum<sup>H5439</sup>: die Länge<sup>H753</sup> war 500<sup>H2568</sup> und die Breite<sup>H7341</sup> 500<sup>H2568</sup>, um zwischen<sup>H996</sup> dem Heiligen<sup>H6944</sup> und dem Unheiligen<sup>H2455</sup> zu scheiden<sup>H914</sup>.

## Fußnoten

1. d.i. dem nördlichen Zellengebäude
2. S. Kap. 41,12
3. das südliche Zellengebäude
4. d.h. er maß einen Raum, der außerhalb der Tore des äußeren Vorhofs war
5. Eig. Winden